

## ИСТОРИЧЕСКИЕ СПЕКТАКЛИ КЫРГЫЗСТАНА XXI –ВЕКА

Современную интерпретацию драмы «Жаныл Мырза» создал экспериментально-кочевой театр «Сахна».

«Жаныл Мырза» в 2007 году совместно с Вирляной Ткач театральным режиссером, художественным руководителем театральной группы La MaMa в Нью-Йорке осуществили совместный проект с кочевым театром «Сахна» в выставочном зале Бишкек арт. В главных ролях Жаныл - Кенжегул Сатыбалдиева и Сузан Хьон, Байторо, Токе, Калматай - Бактыгул Жаныбеков, Турсун, Улбурок, Учучо, Шырдак, Кочкорок- Мунарбек Алибаев, Бургуй, Тулку, Акчочкор, Жагалмай-Илгис Жунусов, мать Тулку, Санчы- Шигейко Сара Суга, Деркен, плакальщица (кошокчу) - Асел Маамытова, отец Тулку- Омурзак Кайыпов. Режиссер Вирляна Ткач. Костюмер, световое освещение - Ватоку Уэно. Хореограф - Шигейко Сара Суга, музыка (народная и авторская) Асылбек Насирдинов. Среди нескольких версий эпоса Вирляна выбрала версию сказителя, этнографа Ибрагима Абдрахманова, состоящую из 70 страниц [1]. Она прокомментировала в периодическом издании: «Люди обращаются к эпосу по разным причинам. Некоторые - из патриотизма, например, меня интересует не сам по себе традиционный материал, а то, какие сильные идеи есть в нем. Меня волнует прошлое: что оно говорит нам. Чувствовать пространство времени, диалог времен. Поэтому я не воссоздаю прошлое в чистом виде, в моих постановках есть и модерн, наряду со старыми песнями есть и новые песни».

Если не затрагивать великий эпос «Манас», среди кыргызского народа, живут более сорока, малых эпосов бережно сохранившихся до наших дней.

Малый эпос «Жаныл Мырза», созданный народом приблизительно в конце XVI-XVII веков. Девушка из кыргызского рода Нойгут - Жаныл своим умением и справедливостью, непререкаемым авторитетом является защитницей рода. Лучница, отточившая свое мастерство до совершенства. Ни одна стрела не знала промаха. В то беспокойное и раздираемое войнами время, она сумела противостоять внешним врагам, защищая родную землю.

Но внутренний враг, пренебрегая честью и достоинством девушки, хочет унижением и силой покорить ее.

Батыр Тюльку, надеясь на свою силу, поплатился жизнью. Поступив, он по обычаю сватовства этого не случилось бы. Крупнейший род не смог простить этого. Межродовая стычка закончилось пленением Жаныл. Ее по праву победителей берет в жены старший батыр Калматай. Несколько лет она была покорной женой и любящей матерью детей. Соблазн, провокационного характера, показ ее доспехов и боевого лука, колчан со стрелами Жанылу «побуждает» ее избавиться от унижительного брака - пленницы.

Современное воплощение во многом превзошло своего прототипа, созданного еще в 1945 годах XX века. «Джаныл мырза» А.Куттубаева, поставлено кыргдрамтеатром в 1945 году режиссерами А.Свистуновым и К.Джантошевым. Жаныл Мырза - сюжетная история девушки-воительницы дана в лирическом обрамлении. В центре ее романтическая история необычной девы-воительницы и ее трагическая судьба. Роль Жаныл играла Даркуль Куюкова, Тюльку - Садыкбек Жаманов.

Конфликтность сюжета драмы необычна: это не противопоставления двух разных натур, а столкновение двух любящих сердец.

Сюжет Жаныл - историческая реальность, взятая из прошлой жизни кыргызов. Образно и живо рисуется разрозненный на множество больших и малых племен народ, взгляды и стремления батыров, стоящих во главе родов и племен. Несмотря на то, что Джаныл девушка, ей в полной мере подходит имя Жаныл Мырза (господин Джаныл). Но она обладает и чисто женскими качествами - жалостливостью, сдержанностью, пронцательным умом.

Один из главных героев пьесы - Тюльку. Хоть он и по настоящему полюбил Джаныл, но патриархально-феодалная ограниченность не позволила ему признать в любимой девушке ровню. Гордость не позволяет ему ехать просить руки Джаныл по всем правилам традиционного сватовства, не хочет он, как это положено жениху, предстать перед ней с опущенной головой. Тюльку хочет, чтобы девушка не смела ему ни в чем перечить, между Джаныл и Тюльку происходит поединок, в котором Тюльку погибает. В действиях Тюльку не видно попытки объединить свой род с родом любимой. Как признает сам герой, он - жертва жестоких нравов, своего времени. Вероятно, совсем неспроста автор не углубляется в его внутренний мир, в его переживания и любовь к Джаныл. Драматург как бы выпячивает горделивый характер Тюльку, тем самым, осложняя его взаимоотношение с Джаныл. Именно такие взаимоотношения, недопонимания друг друга ведут к трагической развязке истории не только между двумя людьми, но и всего народа. Маленькая оплошность или неправильно высказанная фраза ведет к войне, в ту эпоху таких случаев было очень много.

Что же оказалось самым дорогим для Жаныл? Воля? И да, и нет. Убив Тюльку, потому что они захватили и угнали табун, Жаныл терзается непоправимостью произошедшего рока. В том, что девушка, преодолев уязвленное самолюбие, едет на поиски Тюльку, лежит идея о сближении двух племен. Не обретя любимого, она потеряла его, причем по собственной вине. Это так горько, что девушка хочет покончить собой, но останавливается. Калматай и калмыцкий хан Манджы объединяются подвигом мщения за Тюльку, но всем ясно, что ими движет лишь жадность, да неутоленная жажда власти. Их дружеские взаимоотношения - лишь маска, на самом деле они боятся и не доверяют друг другу.

Тема рока, рокового стечения обстоятельств, ведущих к трагедии, развивается и дальше, обманом захватив Жаныл в плен, Манжи запирает ее в темницу, а сам хозяйничает в стране. По сказанию, Жаныл, взятая в плен, стала женой Калматая, бежала от него и кончила жизнь самоубийством на могиле Тюльку. Переработав сюжет, Кутгубаев и Маликов решили по - иному развязку пьесы. В их пьесе народ, став на сторону Жаныл, освобождает ее из темницы и изгоняет из своей страны жестоких чужеземцев. Как мы видим, в развитии конфликта большое значение имеет тема рока. Рокового стечения обстоятельств. Жаныл-Мырзе приходится сражаться не с прямыми врагами - китайцами, а с дальними соплеменниками, и даже убивает Тюльку, любимого человека. Это резкое противостояние придает конфликту особую остроту, и даже таинственность. Трагическая судьба Жаныл Мырзы должна послужить уроком, будущим потомкам. Хотя какой урок? Скорее понимание определенных закономерностей судьбы. Объективное содержание спектакля не в защите байства и темных сторон прошлого, а лучшего в человеке: мужества, храбрости, любви к родной земле, своему народу, свободы и воли.

В современной интерпретации «Жаныл» наблюдается много пластики, грации, танцев, национальных музыкальных инструментов. Специально выдуманных конструкций и костюмов, как такового, не наблюдается все просто и естественно, как и должно быть в культуре кочевого народа. На сцене оформлен экран, где по ходу развития спектакля показываются те или иные орнаменты, узоры в разных световых эффектах, обогащая исторический материал. Группа «Яра Артс», созданная в 1990 году, работает над исследованием Восточной культуры. В результате отбора особенных к постановке спектаклей, включающую в свой ассортимент исконно национальные песни, танцы мифы, легенды, эпосы и поэзию, более вникают в глубину той культуры, какую они осуществляют к постановке. Яра в результате широкого исследования культур Восточной Европы, Сибири и Азии реализовала постановку 18 спектаклей. Постановка кочевого театра «Сахна» и «Яра Артс» спектакля «Жаныл Мырза» первая совместная работа. В 2005 году режиссер «Яры» Вирлана Ткач встретила с группой театра «Сахна» («Сцена») с руководителем театра Нурланом Асанбековым который предложил совместно с Ярой осуществить постановку одного из эпосов. Вирляна выбрала эпос «Жаныл». На английский язык перевели поэтессы Роза Мукашева и Ванда Фиппс. В 2006 году летом Вирляна с группой приехала в Кыргызстан. Совместно с группой «Сахна» посетили места происшествий описанного в эпосе. Помимо этого они ознакомились и записями сказителей эпоса, плакальщиц - кошокчу с мастерами прикладного искусства, саяпкерами

мастерами конного спорта и очень редкой профессией дрессировщиками орлов - мунушкерами. Познакомились со сказителями эпоса «Жаныл Мырза» Калкан Карималы уулу праправнука одного из персонажей эпоса. Аксакал показал на кыргызско-китайской границе, высокогорной долине Арпа, места происшествий и с большим вдохновением рассказал эпос. Зимой этого же года артисты театра «Сахна» посетили Нью-Йорк. Двухязычный спектакль, совместная работа мастеров сцены Америки и Кыргызстана прошла с большим успехом в театре La MaMa, только в марте 14 раз осуществили постановку. Ценители театра и кыргызы, живущие в Нью-Йорке, посол Кыргызстана в США посетили этот спектакль.

Подводя итоги драмы «Жаныл», можно сделать следующие выводы: героиня поэмы «Жаныл Мырза», амазонка кыргызских гор, оказывается перед сложным выбором между своим природным предназначением: любовью, материнством и долгом вождя племени. Современная интерпретация «Жаныл Мырза» - это западный подход, переосмысление эпоса. Совместное мероприятие такого рода, изучение и исследование выявили, что в наши дни в Кыргызстане «кошок», саяпкер, мунушкер, музыка, танцы переживают общую деградацию. Все меньше становится число носителей подлинных традиций. Такую тенденцию угасания переживают почти все народы. Между тем, такое положение следует считать исторически закономерным в контексте постоянного обновляющегося мира.

Кыргызские эпосы обладают неисчерпаемым художественным и нравственным потенциалом, как и народ, его творящий. И потому это вечное, развивающееся, обновляющееся искусство. Благодаря совместной интерпретации эпоса в театральном искусстве, как в Кыргызстане, так и зарубежье в общественном сознании расширяется само понятие народного эпоса, фольклора, музыки, быта и всей культуры народа, которая вбирает в себя фольклорные образцы нового стилевого типа. Эстафета изучения и перевоплощения народных эпосов перешла к следующему поколению драматургов, для театрального мира свойственно эволюционировать и трансформироваться во все века.

Исторические пьесы С.Раева «Плач Алайской царицы» (2003 г.) и «Барсбек» (2003 г.). Основной сюжета пьесы под названием «Плач Алайской царицы» Султана Раева стала Курманджан-датка [2]. Постановка осуществлена Бишкекским театром «Гунгуч» в 2003 году. В главной роли народная артистка Кыргызской Республики Джамал Сейдакматова.

Многие драматурги создают свои пьесы историко-биографического характера, опираясь на жизнедеятельности Курманджан-датки. С.Раев отошел от такого подхода и решил его больше в абстрактной форме, где переплетаются как единый сюжет ритуалы, обряды, традиции, поговорки, сны, игра на национальных инструментах, игры на альчиках точнее гадание на них.

Действие разворачивается в центре зрительного зала. Сцена овальной формы в центре зала ограждена от зрителей обычной прозрачной пленкой, на которой сделаны отверстия прямоугольной, круглой и треугольной формы. Посередине очерчен островок, а по краям сцена сплошь засыпана строительной щебенкой, при каждом движении действующих лиц, издающей специфические скрипящие звуки казалось бы, не очень приятно режущие слух, но как ни странно действующие еще более возбуждающе, чем все остальное на зрителей. Грим лиц актеров также весьма необычен для отечественного театра и порой ассоциируется с раскраской лиц какого-нибудь индейского племени.

Актеры играют внутри большого полиэтиленового шара в костюмах, созданных художником Юристанбеком Шыгаевым. Образ Алайской царицы драматург передал с глубоким знанием исторических фактов и с глубокой точностью описал портрет мудрой женщины, великой правительницы. Не зря пьеса называется «Плач Алайской царицы», наряду с мужественным, сильным характером Курманджан-датки, здесь она представлена как простая женщина. Мать, жертвуя сыном, какой ценой пришлось ей заплатить за стабильное будущее своего народа.

Структура пьесы сложена всего лишь на основе пяти персонажей, причем конкретным из них является только фигура Курманджан-датки, остальные преподносятся как символические фигуры, которые олицетворяют врага или друга, добро и зло. Это выражается с помощью цветового решения и диалога. Контраст черного и белого лежит в основе цветовой композиции пьесы как символ двух противоположных вещей, не существующих друг без друга. Вокруг Курманджан-датки образы трех старушек в черных одеяниях и одного темного силуэта. Этот силуэт присутствует в пьесе как голос

противников Курманджан-датки. Судьба Курманджан-датки, наполненная трагическими моментами, раскрывается с помощью диалога между главной героиней и черным силуэтом. Выбор между жизнью сына и за будущее народа стало причиной плача царицы. Благодаря оригинальному решению костюмов, сцены, игры артистов внутри полиэтиленового шара все действия актеров становятся похожи на ритуальные процессы. В примечании автора говорится, что поэтические строки в пьесы взяты со стихов Барпы, Женижок, Калыгула, а также С.Жусуева «Курманджан датка» роман-стих.

В 2003 году на неделе театрального фестиваля стран-участниц Организации экономического сотрудничества (ЭКО) спектакль «Плач Алайской царицы» Бишкекского театра «Тунгуч» признан в Иране лучшей постановкой [3]. В интервью народная артистка КР Джамал Сейдекматова рассказала: Спектакль шел на кыргызском языке. Некоторые коррективы в ход спектакля труппе театра «Тунгуч» все же пришлось внести. В «Царице» есть момент, когда один из актеров тащит героиню за волосы. «Пожалуйста не прикасайтесь друг другу»- посоветовали иранцы. Сцену, в которой Курманджан датка наступает на одного из мужчин, тоже исключили.

Кроме этой пьесы С.Раев на историко-биографическую тему написал пьесу «Барсбек» [4] в 2003 году, режиссер - О. Ходжагулы, художник Б. Тилекманов, С.Ниязакунов. В роли Барсбека - К. Осмонов, Шао - А.Кыйакбаева, Култегин-М.Козукеев, Тонукок - Э. Бекболиев, Капаган каган - Т. Сманбеков [5].

Барсбек - первый правитель кыргызского государства на Енисее, известный политик, сыгравший большую роль в развитии своей страны в VIII веке. Образ батыра-храброго, решительного, и умного политика передает С.Раев. В отличие от Курманджан датки о Барсбеке исторических данных очень мало. В этой связи создание образа Барсбека во многом труднее, чем других исторических личностей. Кроме диалогов в воссоздании образов огромную работу проделали художники Б. Тилекманов и С.Ниязакунов, придумав дизайн костюмов, несущий сильный художественный образ. Они показали главных героев как каменных изваяний моло - таш, учитывая, даже, что на них высечено. Покровительница рода Умай-эне представлена как призрак в белом одеянии. Музыкального сопровождения спектакля как такого нет. Сами исполнители играют индивидуально каждый или все вместе, на ооз - комузе, колоколе, тарелке, на трубе обостряя или вдумываясь в то или иное происшествие. Конфликтную канву драмы составляет борьба справедливости и коварства, преданности и предательства. Именно в такой атмосфере живет Барсбек и творит большие дела, направленные, прежде всего, на благосостояние народа. Примечательной чертой характера Барсбека можно назвать то, что он во всех своих начинаниях советуется с Умай-эне о будущем народа. Предательство, коварство привели, в конце концов, к смерти героя, но его дела за осуществление объединительных целей Кыргызского государства вспоминаем и ныне. В конце пьесы свет потихоньку гаснет, и колесо жизни продолжает крутиться.

С.Раев, воплощая в пьесе «Курманджан датку», «Барсбека» уверен, что в их природе уже есть все - красота, разумность, одухотворенность. Нужно увидеть это, открыть и понять, не изменить или переделать, а только выявить то, что в истории уже давно о них заложено. Тогда даже самый отвлеченный образ будет восприниматься не как придуманная и навязанная схема, а как объект, точно выражающую суть. В его пьесе все люди становятся как бы временными обитателями другого мира. Каждый, кто посмотрел спектакли, должен быть готов очиститься, чтобы войти в этот другой мир. Такое художественное воплощение в его пьесах имеет свой собственный образный строй, представляя синтез пространственных и временных искусств. Его можно рассматривать как особый вид театрализации, особого временного «выхода» из реальности. В заключении можно сказать, что С.Раев, какой бы исторический материал не заимствовал для сюжета драмы, умеет оживить его и наполнить глубоким идейным смыслом.

Современная интерпретация исторических событий в театральной жизни Кыргызстана сложна и разнообразна. Интерпретации драмы в новом формате в абстрактных формах апробируются и углубляются категории и понятия художественного воплощения истории Кыргызстана. Роль народной фольклора в духовной жизни общества как одной из форм возрождения национального самосознания становится все более значительной.

### **Литература:**

1. Молдалиева А. Кыргызский эпос глазами американки// Слово Кыргызстана.-23 августа. - 2006.
2. Раев С. Канышанын коз жашы. Драма. -Б.: 2008. –С 259.
3. Карелина А. Фурор на иранских подмостках // Вечерний Бишкек-28 октября-2003.-С. 7.
4. С.Раев. Барсбек. Рукопись, 2005.
6. Т.Абдымомунов атындагы Кыргыз Улуттук Академиялык драма театры.-Бишкек: «Учкун». 2007.-240 с.